

# STORYBOOK STROLL

## Children's Garden Storybook Stroll at the San Francisco Botanical Garden

Welcome to Storybook Stroll!

Our Storybook Stroll is a fun, educational activity that allows participants to follow a story as they stroll along a trail in our garden.

Children of all ages can participate with their families, caretakers, and friends. The Storybook Stroll provides opportunities for children to experience the joy of reading and the wonder of the natural world all in the magnificent setting of the Children's Garden.

Questions to spark creativity, knowledge, and wonder are included on each page.

Follow the trail, follow the story, and have fun!

### **Our Featured Book:**

"A Seed Will Grow" is a book written by Sabrina Moyle and illustrated by Eunice Moyle that explores how seeds become plants.

"A Seed Will Grow" teaches children about the seed-to-plant cycle, including how seeds become shoots and plants, the role of roots, pollination, how seeds are dispersed, and all the different types of seeds – including corn kernels, nuts, and pits! Every page uses vibrant illustrations, neon colors, puns, and rhyming verse to bring complex topics to life in a clear, fun, and inspiring way.



**More Information:**

[A Seed Will Grow book by Sabrina Moyle and Eunice Moyle](#)

---

**Station 2**

Did you know? A seed will grow!  
¿Lo sabías? ¡Una semilla crecerá!  
你知道吗？种子会长大！

Here's a tiny little one!  
¡Aquí hay una pequeñita!  
这里有一粒小种子！

Sprinkle water, add some sun . . .  
Rocía agua, añade un poco de sol. . .  
洒水, 加上阳光.....

Can you spot the seed? How are the animals helping it to grow?

¿Puedes reconocer la semilla? ¿Cómo la ayudan a crecer los animales?

你能发现种子吗？动物是如何帮助种子生长的？

---

**Station 3**

Here come shoots!  
¡Aquí vienen los brotes!  
种子发芽了！

And leaves! And roots!  
¡Y hojas! ¡Y raíces!  
慢慢长出叶子和根！

Roots help plants stand firm and tall!  
¡Las raíces ayudan a las plantas a mantenerse firmes y altas!  
根帮助植物稳定，长高！

They bring water and food to feed them all!  
¡Llevan agua y comida para alimentarlos a todos!  
要浇水和施肥，让他们长大！

Do you think carrots are roots? What are the clues? Take a moment to look around where you are standing. Can you imagine the roots growing under all the plants you see?

¿Crees que las zanahorias son raíces? ¿Cuáles son las pistas? Tómate un momento para mirar a tu alrededor. ¿Te imaginas las raíces que crecen bajo todas las plantas que ves?

你认为红萝卜是根科類吗？有什么迹象？花点时间看看你站的周围。你能够想像植物下面都会长根吗？

---

## Station 4

With spring showers come the flowers,  
¡Con las lluvias de primavera llegan las flores,  
春雨绵绵百花争艳,

blossoming with flower power!  
floreciendo con el poder de las flores!  
齐花怒放！

Flowers' bright colors and scents so sweet  
¡Los colores brillantes y los aromas tan dulces de las flores  
鲜花艳丽，香甜可口，

tell pollinators it's time to eat!  
dicen a los polinizadores que es hora de comer!  
暗示昆虫该传花粉了！

---

Pollinators, such as bees, butterflies, and bats, are animals that help plants make fruits and seeds. When they eat plants' nectar, pollen grains get stuck to their bodies and rub off on the next plant they visit.

Take a moment to look around where you are standing right now. Do you

notice any pollinators?

Los polinizadores, como las abejas, las mariposas y los murciélagos, son animales que ayudan a las plantas a producir frutos y semillas. Cuando comen el néctar de las plantas, los granos de polen quedan pegados a sus cuerpos y se frotan en la siguiente planta que visitan.

Tómate un momento para mirar a tu alrededor. ¿Notas algún polinizador?

花点时间看看你现在所站的地方。您注意到有传粉者吗？

蜜蜂、蝴蝶和蝙蝠等传粉者，它们是帮助植物制造果实和种子的动物。当它们吃植物的花蜜时，花粉就会粘在它们的身上，并擦到它们光顾的下一棵植物上。

---

## Station 5

Fluffy dust floats on the breeze--  
¡El polvo esponjoso flota en la brisa--  
蓬松的尘埃在微风中飘扬--

pollen carried by the bees!  
polen transportado por las abejas!  
传播了蜜蜂身上粘的花粉！

Achoo!

¡Achoo!

阿啾！

It settles into petals.

Se asienta en pétalos.

花粉就會落在花瓣中。

Then . . . the busy bees fly off again.

Entonces... las abejas vuelven a volar.

然后.....忙碌的蜜蜂又飞走了。

We follow flowers' sweet perfume,

Seguimos el dulce perfume de las flores,

它們追隨花朵的芬芳

moving pollen from bloom to bloom.

moviendo el polen de flor en flor.

將花粉从一朵花传到另一朵花。

How many bees can you count? Why is the hedgehog sneezing?

¿Cuántas abejas puedes contar? ¿Por qué estornuda el erizo?

你能数出多少隻蜜蜂吗？刺猬为什么打喷嚏？

---

## Station 6

When pollen moves from there to here . . .  
¡Cuando el polen se desplaza de allí a aquí . . .  
当花粉传到不同的位置.....

fruits with seeds will soon appear!  
pronto aparecerán frutos con semillas!  
有 种子的果实很快就会出现！

The stamen makes pollen.  
El estambre produce el polen.  
花蕊制造花粉。

The stigma takes pollen.  
El estigma toma el polen.  
花心採集花粉。

We're pollinators too!  
¡Nosotros también somos polinizadores!  
我們也是傳粉者！

Can you name the two parts of flowers that make and take pollen? Take a moment to look around where you are standing. Do you notice any flowers that might become fruits one day?

¿Puedes nombrar las dos partes de las flores que producen y toman polen? Dedicar un momento a mirar a tu alrededor. ¿Notas alguna flor que pueda convertirse en fruto algún día?

你能说出花朵制造和采集花粉的两个部分吗？花点时间环顾一下你所站的地方。你是否注意到有朝一日可能结出果实的花朵？

---

## Station 7

Seeds come in shells, fruits, pods and husks.

Las semillas se presentan en cáscaras, frutos, vainas y cáscaras.

种子有壳、果实、豆荚和外壳。

Hungry creatures eat them up!

¡Las criaturas hambrientas se los comen!

当饥饿的生物把它们吃掉！

After I eat this yummy fruit,

¡Después de comer esta rica fruta,

吃完美味的果实后，

I scatter seeds inside my poop!

esparzo semillas dentro de mi caca!

会把含有种子的大便排在各处！

I'm a seed!

¡Soy una semilla!

我是一粒种子

Pea, too!



¡Yo también!

另一粒种子说：我也是！

My pit is a seed! Peachy!

¡Mi hueso es una semilla! ¡Melocotón!

我的核心是一粒种子！

My kernels are seeds! Ah-maizing!

¡Mis granos son semillas! ¡Asombroso!

啊！我的果核是种子！太神奇了！

I avo' big round seed!

¡Tengo una gran semilla redonda!

我有一颗又大又圆的种子！

Can you name all the fruits and seeds? Which ones do you like to eat?

¿Puedes nombrar todas las frutas y semillas? ¿Cuáles te gusta comer?

你能说出所有的水果和种子的名字吗？你喜欢吃哪些？

---

## Station 8

Seeds spread far, and seeds spread wide.

Las semillas se esparcen lejos, y las semillas se esparcen a lo ancho.

种子可以远播，也可以散发。

Helping friends give them a ride!

¡Ayuda a los amigos a llevarlas!

帮助朋友送他们一程！

Prickly seeds like these – called burrs –

Semillas espinosas como éstas – llamadas abrojos –

像这样带刺的种子 – 被称为 "毛刺" –

travel in my shaggy fur!

viajan en mi pelaje peludo.

在我蓬亂的毛中旅行！

We spread by wind!

¡Nos propagamos por el viento!

我们靠风传播！

We spread by water!

¡Nos propagamos por el agua!

我们通过水传播！

We spread by falling!

¡Nos propagamos cayendo!

我们通过坠落传播！

We spread by popping!

¡Nos propagamos haciendo estallar!

我們通過大便“傳播！

Seeds spread in many ways. Have you ever seen seeds that spread by popping? Water? Falling? Wind? Sticking to the fur of animals?

Las semillas se esparcen de muchas maneras. ¿Has visto alguna vez semillas que se propaguen por estallido? ¿Agua? ¿Cayendo? ¿Por el viento? ¿Pegándose al pelaje de los animales?

种子的传播方式有很多种。你见过传播种子靠爆裂？靠水？靠坠落？靠风？  
靠粘在动物的皮毛上吗？

---

## Station 9

All the trees start out as seeds:

¡Todos los árboles empiezan siendo semillas:

所有的树木都是种子长成的：

Giant oaks and even these

Los robles gigantes e incluso éstos

巨橡树也是从种子慢慢的

grow big and strong

crecen grandes y fuertes

茁壮成长

their whole lives long!

durante toda su vida!

它們会不停地成长！

Would you believe we grow into trees?  
¿Te puedes creer que nos convertimos en árboles?  
你相信我们会长成像树一样吗？

Different trees have different seeds!  
¡Cada árbol tiene una semilla diferente!  
不同的树木有不同的种子！

Maple  
Arce  
枫木

Willow  
Sauce  
柳树

Oak  
Roble  
橡树

Chestnut  
Castaño  
栗子

Cedar  
Cedro  
雪松

Can you stand tall like a tree? Plant your feet firmly on the ground. Now make your body into a strong tree trunk. How does it feel to be a tree?

¿Puedes mantenerte erguido como un árbol? Planta los pies firmemente en el suelo. Ahora convierte tu cuerpo en un fuerte tronco de árbol. ¿Qué se siente al ser un árbol?

你能像大树一样挺拔吗？双脚稳稳地站在地面上。现在把你的身体变成一棵粗壮的树干。成为一棵树是什么样的感觉？

---

## Station 10

Just like a seed, here's what you need:

Como una semilla, esto es lo que necesitas:

就像種子一樣你需要：

Patience, warmth, a caring heart,

Paciencia, calidez, un corazón bondadoso,

耐性、热情、关爱之心、

Hegehugs!

¡Abrazos!

和拥抱！

The author says that, just like a seed, you need patience, warmth and a caring heart to grow. Can you name other things you need?

El autor dice que, al igual que una semilla, necesitas paciencia, calor y un corazón bondadoso para crecer. ¿Puedes nombrar otras cosas que necesites?

作者说，就像种子一样，你需要耐心、温暖和关爱之心才能成长。你还能说出其它需要的条件吗？

---

### Station 11

So you can bloom and play your part  
¡Para que florezcas y desempeñes tu papel  
你可以发挥才华

in Mother Nature's brilliant art!  
En el brillante arte de la Madre Naturaleza!  
创造杰出的大自然艺术！

Grow on!  
¡Crece!  
要继续不断地成长哦！

Can you pretend to be a blooming flower? Raise your arms to grow and make leaves or branches!

¿Puedes fingir que eres una flor? Levanta los brazos para que crezcan hojas o ramas.

你能假装是一朵盛开的花吗？举起双臂，长出树叶和树枝！

---

## Station 12

Thank you for reading A SEED WILL GROW with us!

¡Gracias por leer UNA SEMILLA CRECERÁ con nosotros!

感谢您与我们一起阅读《种子会生长》！

A SEED WILL GROW is an interactive book about the seed-to-plant cycle, intended to inspire budding gardeners everywhere! Find it wherever books are sold.

UNA SEMILLA CRECERÁ es un libro interactivo sobre el ciclo de la semilla a la planta, ¡destinado a inspirar a los jardineros en ciernes de todo el mundo! Encuéntralo donde se vendan libros.

《种子会生长》是一本关于种子到植物生长周期的互动式图书，旨在激励各地的新晋园艺家！只要有卖书的地方就能找到它。



About the Creators

Sobre los creadores

关于创作者

Founded in 2003 by sisters and moms Eunice Moyle and Sabrina Moyle, Hello!Lucky is an award-winning San Francisco-based letterpress greeting card and design studio committed to using creativity to spread joy, fun, and kindness. They have created more than 20 bestselling books for children, educational puzzles and games, and children's party supplies. Eunice and Sabrina live in the Bay Area and love to garden and spend time in nature.

Fundado en 2003 por las hermanas y madres Eunice Moyle y Sabrina Moyle, ¡Hola!Lucky es un galardonado estudio de diseño y tarjetas de felicitación tipográficas con sede en San Francisco, comprometido con el uso de la creatividad para difundir la alegría, la diversión y la bondad. Han creado más de 20 libros superventas para niños, rompecabezas y juegos educativos, y artículos para fiestas infantiles. Eunice y Sabrina viven en la zona de la Bahía y les encanta la jardinería y pasar tiempo en la naturaleza.



Hello!Lucky 由 梅怡 和 梅莎 姐妹及母亲创立于 2003 年, 是旧金山一家屡获殊荣的凸版印刷贺卡和设计工作室, 致力于用创意传播欢乐、趣味和善良。他们创作了 20 多本畅销儿童读物、益智拼图和游戏以及儿童聚会用品。Eunice 和 Sabrina 居住在海湾地区, 喜欢花园和大自然。

Discover more at [www.hellolucky.com](http://www.hellolucky.com) and @helloluckykids!

¡Descubre más en [www.hellolucky.com](http://www.hellolucky.com) y @helloluckykids!

如需了解更多信息, 请访问 [www.hellolucky.com](http://www.hellolucky.com) 和 @helloluckykids !